

# Invacare® | **Medley® Ergo Family**

NIEUW /  
NOUVEAU



Conform de Europese  
Veiligheidsnorm,  
IEC 60601-2-52

Conforme à la Norme  
Européenne de Sécurité  
IEC 60601-2-52

**“Medley Ergo biedt u een waaier aan mogelijkheden!” / « Medley Ergo vous offre un éventail de possibilités! »**

Het **Medley Ergo** gamma biedt een perfect evenwicht tussen design, kwaliteit en functionaliteit. Door de ergonomisch geoptimaliseerde matrasbodem worden schuif- en wrijvingskrachten bij het elektrisch verstellen van het bed geminimaliseerd, en wordt vermeden dat de persoon naar beneden glijdt. Alle **Medley Ergo** bedden zijn bovendien makkelijk te monteren en te transporteren.

*La gamme **Medley Ergo** offre un équilibre parfait entre qualité, fonctionnalité et design. Grâce à la base de matelas ergonomique, les forces de cisaillement et de friction lors du réglage électrique du lit sont réduites au minimum et, en outre, glisser du lit est hors de question. Par ailleurs, les lits **Medley Ergo** s'intègrent facilement dans tout type d'intérieur et sont très faciles à monter et à transporter.*



**Yes, you can.®**



### Meer comfort / Plus de confort

De verschillende delen van de matrasbodem werden ontworpen op basis van de antropometrische statistieken voor een optimaal ergonomisch design. Resultierend in meer zitcomfort, verminderde schuif- en wrijvingskrachten, en een verminderd risico in het naar beneden schuiven.

*Les différentes parties de la base de matelas ont été conçues selon les statistiques anthropométriques afin d'obtenir un design ergonomique optimale. Résultant en plus de confort, réduisant les forces de cisaillement et de friction, et minimisant le risque de glisser du lit.*

### Efficiëntie / Efficacité

De **Medley Ergo** is - dankzij de optionele transportkit - ontworpen om zo makkelijk mogelijk te kunnen transporteren in zorginstellingen bijvoorbeeld. Ook de montage is bijzonder eenvoudig en kan zonder gereedschap uitgevoerd worden.

*Le Medley Ergo est particulièrement facile à transporter (grâce au kit de transport en option), notamment dans des maisons de repos ou des centres médicaux. En plus, l'assemblage peut s'effectuer sans aucun outil.*

### Flexibele hoogte / Hauteur flexible

Het flexibel design van de **Medley Ergo** laat steeds toe dat het bed op twee verschillende hoogtes kan gemonteerd worden. Dit wordt bewerkstelligd door het unieke design van de bedeindes, die toelaten om de matrasbodem in een hoge of lagere positie te monteren. Alle zijhekkens zijn conform de nieuwe Europese Norm, IEC 60601-2-52.

*Le design flexible du Medley Ergo permet que le lit puisse être monté à deux hauteurs différentes. Ceci est obtenu grâce à la conception unique des barrières, qui permettent de monter la base de matelas en position haute ou plus basse. Toutes les barrières sont conçues selon la nouvelle Norme Européenne, IEC 60601-2-52.*

### Opties / Options



#### Houten zijhekkens / Barrières en bois

Volledige lengte van het bed, te monteren zonder gereedschap. *Barrières longues, à monter sans outils.*



#### Stalen zijhekkens / Barrières en acier

Volledige lengte van het bed, te monteren zonder gereedschap. *Barrières longues, à monter sans outils.*



#### Scala 2 gamma / Gamme Scala 2

Gamma van inklapbare stalen zijhekkens in verschillende hoogtes. *Gamme de barrières pliables en acier, disponibles en différentes hauteurs.*



#### Verso II zijhekkens / Barrières Verso II

Moderne, inklapbare zijhekkens. *Des barrières pliables et modernes.*

## Opties / Options



### Medley Ergo Low

De mogelijkheid om het bed op een lagere hoogte te monteren zorgt voor extra veiligheid en een gerust gemoed bij het slapengaan. De **Medley Ergo Low** maakt het makkelijker om in en uit het bed te stappen, wat een grotere autonomie betekent voor de gebruiker. De **Medley Ergo Low** biedt verscheidene aanpasbare hoogtes aan, van 21 tot 61 cm of van 28 tot 68 cm.

*La possibilité de monter le lit à une hauteur plus basse donne plus de sécurité et une tranquillité d'esprit au moment de se coucher. L'Ergo Medley Low facilite l'entrée et la sortie du lit, ce qui offre une plus grande autonomie à l'utilisateur. L'Ergo Medley Low est disponible en plusieurs hauteurs adaptables de 21 à 61 cm ou de 28 à 68 cm.*



### Huiselijk design / Conception conviviale

De bedden **Medley Ergo** en **Medley Ergo Low** kunnen uitgerust worden met houten afdekkappen. Zo bekomt u het bed **Medley Ergo Select** dat een volledige houten look heeft en beschikt over weggewerkte motoren. Bijzonder geschikt als thuisverzorgingsbed. *Ajoutez les coffres en bois aux lits Medley Ergo ou Medley Ergo Low, et vous obtenez le Medley Ergo Select, dont les moteurs sont cachés. Idéal comme lit médical à domicile.*



### Transport

De **Medley Ergo** bedden zijn compact en gemakkelijk te transporteren. *Les lits Medley Ergo sont compacts et faciles à transporter.*



### Inlegraam / Plan de couchage

Kies tussen stalen en houten latten. *Choisissez entre des lattes en acier ou en bois.*



### Dubbele positie / Double position

Hoogteverstelbaar van 33 tot 73 cm of van 40 tot 80 cm. *Réglable en hauteur de 33 à 73 cm ou de 40 à 80 cm.*



### Design

De **Medley Ergo Select** afdekkappen kunnen eveneens achteraf bijbesteld worden. *Les coffres bois du Medley Ergo Select peuvent aussi être commandés séparément.*



### Verhoging / Hauteur rallongeable

Het is mogelijk om de totale lengte van de onrusthekkens met 15 cm te verhogen. *Possibilité de rallonger la hauteur des barrières avec 15 cm.*



### Optimalisatie / Optimisation

Indeling van het inlegraam volgens antropometrische statistieken om schuif- en wrijvingskrachten te vermijden. *Une division du plan de couchage selon les statistiques anthropométriques afin d'éviter les forces de friction et de cisaillement.*

**Opties / Options**



**Optreksysteem / Potence de lit**



**Verlenging inlegraam met 15 cm / Extension plan de couchage de 15 cm**



**Handbediening met of zonder vergrendeling / Télécommande avec ou sans verrouillage**



**Transportkit / Kit de transport**  
Vlotte opslag, makkelijk te transporteren.  
*Pour transport et stockage faciles.*

**Technische gegevens / Caractéristiques techniques**



**Medley Ergo**

Buitenbreedte /  
Largeur ext.:  
1020 mm  
Binnenbreedte /  
Largeur int.:  
900 mm



Buitenlengte /  
Longueur ext.:  
2240 mm  
Binnenlengte /  
Longueur int.:  
2080 mm



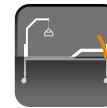
Hoogteverstelbaar /  
Réglable en hauteur:  
400 - 800 mm/  
330 - 730 mm



Verhoudingen  
inlegraam /  
Dimensions plan de  
couchage:  
800-230-  
300-670 mm



0 - 70°  
Hoek rugsteun /  
Angle relève-buste



0 - 24°  
Hoek knieplooiing /  
Angle plicature de  
genoux

**Medley Ergo Low**

Buitenbreedte /  
Largeur ext.:  
1020 mm  
Binnenbreedte /  
Largeur int.:  
900 mm

Buitenlengte /  
Longueur ext.:  
2240 mm  
Binnenlengte /  
Longueur int.:  
2080 mm

Hoogteverstelbaar /  
Réglable en hauteur:  
280 - 680 mm/  
210 - 610 mm

Verhoudingen  
inlegraam /  
Dimensions plan de  
couchage:  
800-230-  
300-670 mm

0 - 70°  
Hoek rugsteun /  
Angle relève-buste

0 - 24°  
Hoek knieplooiing /  
Angle plicature de  
genoux



**Medley Ergo**

0 - 11°  
Hoek beensteun /  
Angle relève-jambes



11°  
Tilt / Procline-  
déclive<sup>1</sup>



64 kg



SWL 180 kg  
Max. gebruikers-  
gewicht / Poids max.  
utilisateur 145 kg



Meest zware gedeelte  
van het product /  
Partie la plus lourde  
du produit: 17 kg

**Medley Ergo Low**

0 - 11°  
Hoek beensteun /  
Angle relève-jambes

11°  
Tilt / Procline-  
déclive<sup>1</sup>

64 kg

SWL 180 kg  
Max. gebruikers-  
gewicht / Poids max.  
utilisateur 145 kg

Meest zware gedeelte  
van het product /  
Partie la plus lourde  
du produit: 17 kg

**1/** De tiltfunctie mag enkel gebruikt worden bij personen die onder medisch toezicht staan. / *La fonction procline-déclive ne peut qu'être utilisée avec des personnes sous surveillance médicale.*

**NB/** Het bed mag niet gebruikt worden door patiënten die jonger zijn dan 12 jaar, of door patiënten wiens gewicht gelijk is aan dat van een gemiddelde twaalfjarige of lichter. / *Des patients de moins de 12 ans, avec un poids qui équivaut à celui d'un enfant de 12 ans ou avec un poids qui est encore plus léger, ne peuvent pas utiliser ce type de lit.*

Invacare N.V.  
Autobaan 22 . 8210 Loppem  
Belgium  
Tel. + 32 (0)50 – 83 10 10  
Fax. + 32 (0)50 – 83 10 11  
Email : [belgium@invacare.com](mailto:belgium@invacare.com)  
[www.invacare.be](http://www.invacare.be)

© 2013 Invacare International Sàrl  
Alle rechten voorbehouden.  
*Tous droits réservés.*

Alle informatie wordt juist geacht ten tijde van druk. Invacare behoudt zich het recht voor productspecificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving. *Informations données à titre d'information. Invacare se réserve le droit de modifier sans préavis les données techniques de ce produit.*

Medley Ergo Family - BE - 04/2013

**Framekleur en houtwerk / Coloris plan de couchage & boiserie**



Lichtgrijs / Gris clair



Beige



**Yes, you can.®**